

Display Stand

組み立て説明書

Mounting Instructions Instruccions de montage Montageanleitung Instrucciones de montaje Istruzioni per il montaggio 安装说明书

お買い上げいただきありがとうございます。

警告 安全のための注意事項を守らないと、人身事故になることがあります。

この組み立て説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示してあります。この組み立て説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

SU-P32C

Sony Corporation © 2001 Printed in Japan

安全のために

ソニー製品は安全に充分に配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをすると、転倒などにより死亡や大けがなど人身事故につながることもあり、危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- 安全のための注意事項を守る。

<p>警告表示の意味 組み立て説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。</p> <p>警告 この表示の注意事項を守らないと、事故などにより死亡や大けがなどにつながる場合があります。</p> <p>注意 この表示の注意事項を守らないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。</p>	<p>注意を促す記号</p> <p>注意</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------

警告

下記の注意事項を守らないと、**事故**などにより、**死亡や大けが**の原因となります。

転倒防止についてはお買い上げ店またはソニーのサービス窓口

注意 転倒防止については必ずお買い上げ店またはソニーのサービス窓口にお問い合わせください。不確実な設置を行うと、ディスプレイが転倒して、けがや火災・感電の原因となります。

注意

下記の注意事項を守らないと、**けが**をしたり周辺の物品に、**損害**を与えることがあります。

設置は、2人以上で行う

注意 設置は、2人以上で行ってください。1人で行うと、腰を痛めたり、けがの原因となることがあります。

不安定な場所に設置しない

注意 次のような場所に設置すると、倒れたり落ちたりして、けがの原因となることがあります。

- ぐらついた台の上
- 傾いたところ
- 振動や衝撃のかかるところ

また、設置・取り付け場所の強度を充分にお確かめください。

組み立てる際は必ず付属のネジを使う

注意 違うネジを使用すると、ゆるんだり、はずれたりしてけがの原因になることがあります。

ネジは確実にしめる

注意 ディスプレイを取り付ける前に、ネジの締め付けを確認してください。ネジの締め付けが不十分な場合、ディスプレイが落下してけがの原因になることがあります。

設置は、手順に従って行う

注意 組み立て説明書の手順以外の方法で設置を行うと転倒して、けがの原因となります。

ディスプレイは指定の取り付け面に取り付ける

注意 指定のディスプレイ取り付け面以外の面にディスプレイを取り付けると、落下、転倒してけがの原因になることがあります。

ディスプレイスタンドに確実に固定する

注意 ディスプレイは付属のネジを使ってディスプレイスタンドに確実に固定してください。確実に固定しないと、指をはさんだりディスプレイが落下してけがの原因となることがあります。

SU-P32CはPFM-32C1専用のディスプレイスタンドです

指定以外の機器を取り付けると、落下、転倒してけがの原因になることがあります。

注意

設置のときは、電源コード、接続ケーブルを抜く

注意 ディスプレイに接続されている電源コードや接続ケーブルなどすべてのケーブルをはずしてください。接続したまま設置を行うとケーブルが傷つき、火災や感電の原因になることがあります。

製品の上に乗らない、重いものを乗せない

注意 倒れたり、落ちたり、壊れたりして、けがの原因になることがあります。

電源コードを傷つけない

注意 設置時に電源コードをはさみこまないでください。電源コードを傷つけると、火災や感電の原因となることがあります。

改造しない

注意 改造するとディスプレイスタンドの強度が低下し、ディスプレイが転倒してけがの原因となることがあります。

A

支柱/Support column/
Support vertical

B

ディスプレイ取り付け面/
The surface of the
mounting display/Surface
de montage de l'écran

フレーム/Frame/Cadre

C

D

コードクランプ/
Cord clamps/
Attache-fils

E

転倒防止金具/Safety metals/
Pièces de sûreté métalliques

フラットパネルディスプレイ/
Flat panel display/Ecran plat

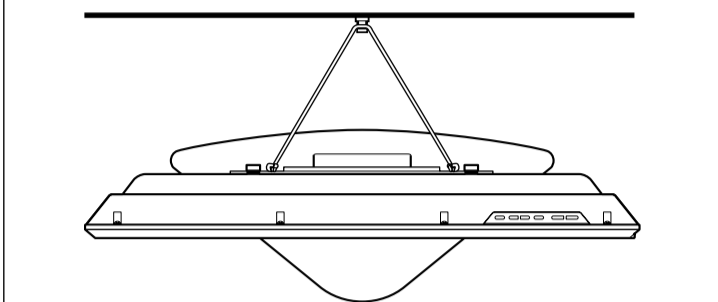
F

ひもは、しっかりむすんでください。/Knot the cord securely./Nouez solidement le câble.

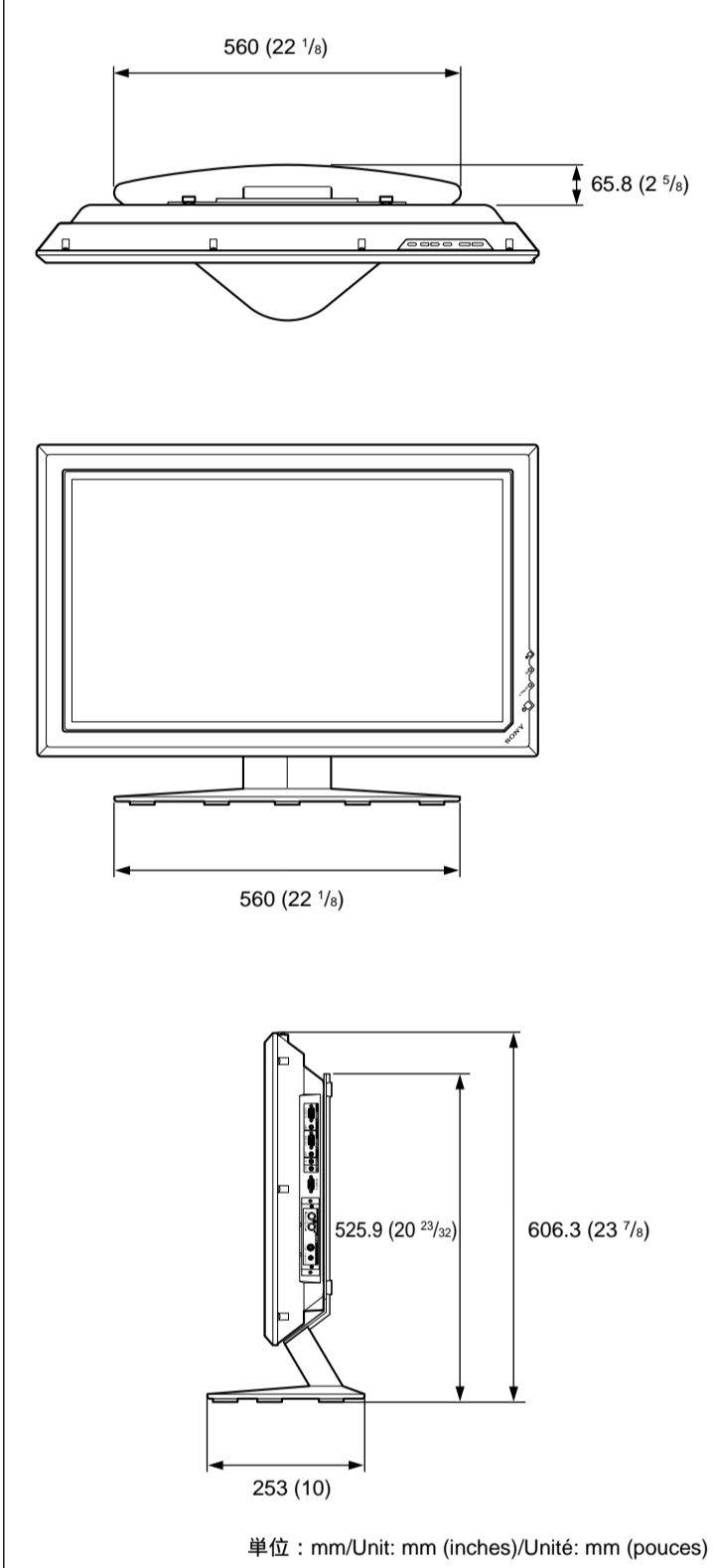
G 横から見たところ/Seen from the side/Vue latérale

フック⑥は、壁や柱に確実にねじ止めしてください。/Fasten the hook ⑥ securely by screwing it to a wall or to a column or pillar./ Vissez solidement le crochet d'ancrage ⑥ à un mur ou à un pilier.

上から見たところ/Seen from the top/Vue de dessus



外形寸法 / Dimensions / Dimensions



日本語

SU-P32Cは、フラットパネルディスプレイPFM-32C1専用のディスプレイスタンドです。以下の手順に従って、組み立て、取り付けを行ってください。

ディスプレイスタンドの組み立て

- 支柱のネジ穴(2か所)に、ネジを仮止めする。 **A**
付属のネジM5×12 銀色 を使います。
- 手順1で仮止めしたネジにフレーム下部のネジ穴を図Bのように合わせ、矢印方向にスライドさせてフレームをしっかりとめ込み、確実にネジ止めする(3か所)。 **B**
付属のネジM5×12 銀色 を使います。
- フレーム後面をネジ止めする(2か所)。 **C**
付属のネジM5×12 銀色 を使います。
- 付属のコードクランプ(2)を取り付ける。 **D**

フラットパネルディスプレイの取り付け

- フラットパネルディスプレイの後面の突起(4か所)を、ディスプレイスタンドのフレームの溝(4か所)に乗せ固定し、転倒防止金具とフレーム、ディスプレイ本体をネジ止めする(2か所)。 **E**
付属のネジM5×16 ワッシャー付ネジ、黒色 を使います。

ご注意

- フラットパネルディスプレイをディスプレイスタンドに取り付ける場合は、必ず2人で作業を行ってください。
- ネジ止めする前に、フラットパネルディスプレイ後面の突起がディスプレイスタンドのフレームの溝にそれぞれ正しくはまっていることを確認してください。

- 丈夫なひもやクサリ⑦などを、転倒防止金具の穴に通して、しっかりと付ける。 **F**
- 壁や柱などの安定した場所に、手順1で取り付けたいひもやクサリなどを、しっかりと固定する。 **G**

警告

ひもやクサリ⑦、フック⑥は付属していません。転倒防止については、必ずお買い上げ店、またはソニーのサービス窓口にお問い合わせください。

English

The SU-P32C is a Display Stand only for the flat panel display PFM-32C1/PFM-32C1E. Assemble the Display Stand and install the flat panel display as follows:

Assembling the Display Stand

- Insert the screws (2) half way into the support column. **A**
Use two M5×12 silver screws. (supplied.)
- Align the screws inserted in Step 1 and the screw holes on the lower part of the frame, the screws will then fit into the screw holes of the frame. Slide the frame down in the direction of the arrows to secure the joint, tighten the screws. Insert another screw into the frame and tighten the screw securely. **B**
Use one M5×12 silver screw. (supplied.)
- Tighten the screws (2) on the back of the frame. **C**
Use two M5×12 silver screws. (supplied.)
- Attach the cord clamps (2). (supplied.) **D**

Installing the Flat Panel Display

- Insert the hooks (4) on the back of the flat panel display into the holes (4) on the frame. Join the safety metals, frame and the display with the screws (2). **E**
Use two M5×16 black screws with washers. (supplied.)

Warning

- Make sure that two persons install the flat panel display to the display stand.
- Make sure that the hooks on the back of the flat panel display fit properly into the holes of the display stand frame.

- Attach a strong cord or chain ⑦ to the safety metals. **F**

- Attach the cord or chain installed in Step 2 to a hook ⑥ on a sturdy wall or column. **G**

Warning

The cord, chain, and the hook are not supplied. For details on how to protect the display from tipping over, contact your authorized Sony dealer.

Français

Le SU-P32C est un support d'écran convenant uniquement au moniteur à écran plat PFM-32C1/PFM-32C1E. Procédez comme suit pour assembler le support d'écran et y installer le moniteur à écran plat :

Assemblage du support d'écran

- Insérez les vis (2) à mi-chemin dans le support vertical. **A**
Utilisez deux vis argent M5×12 (fournies).
- Alignez les vis insérées à l'étape 1 avec les orifices au bas du cadre, puis insérez les vis dans ces orifices. Faites glisser le cadre vers le bas dans le sens des flèches pour qu'il s'enclenche, puis serrez les vis. Insérez une autre vis dans le cadre et serrez-la solidement. **B**
Utilisez une vis argent M5×12 (fournie).
- Serrez les vis (2) situées à l'arrière du cadre. **C**
Utilisez deux vis argent M5×12 (fournies).
- Fixez les attache-fils (2) (fournies). **D**

Installation du moniteur à écran plat

- Insérez les crochets (4) situés à l'arrière du moniteur à écran plat dans les encoches (4) correspondantes sur le cadre. Joignez les pièces métalliques de sûreté, le cadre et le moniteur avec des vis (2). **E**
Utilisez deux vis noires M5×16 avec rondelles. (fournies).

Avertissement

- Assurez-vous que l'installation du moniteur à écran plat sur le support d'écran soit effectuée par deux personnes.
- Assurez-vous que les crochets à l'arrière du moniteur à écran plat correspondent bien aux encoches sur le cadre du support d'écran et qu'ils soient bien insérés.

- Attachez un câble solide ou une chaîne ⑦ aux pièces de sûreté métalliques. **F**

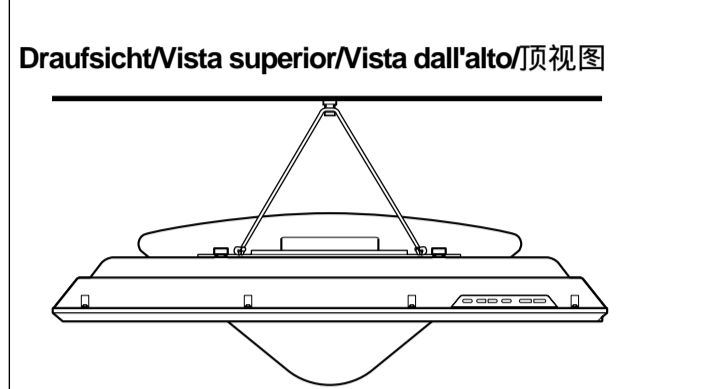
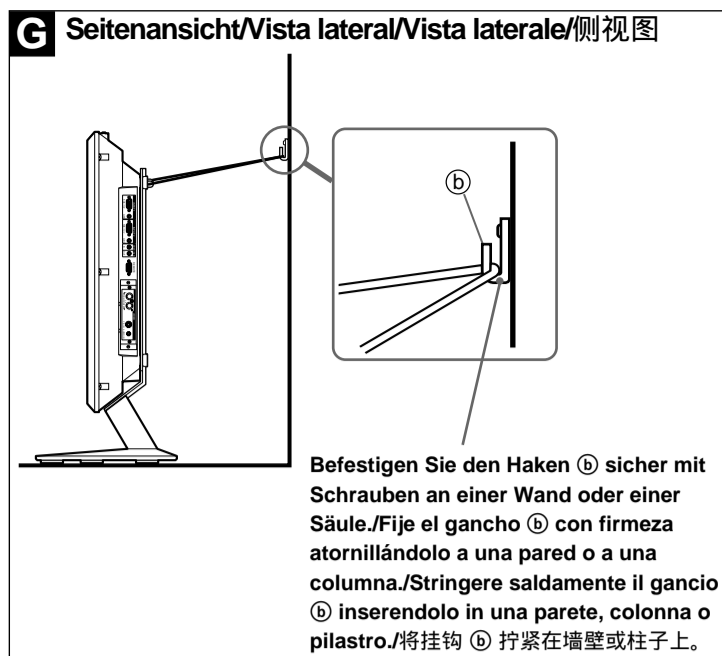
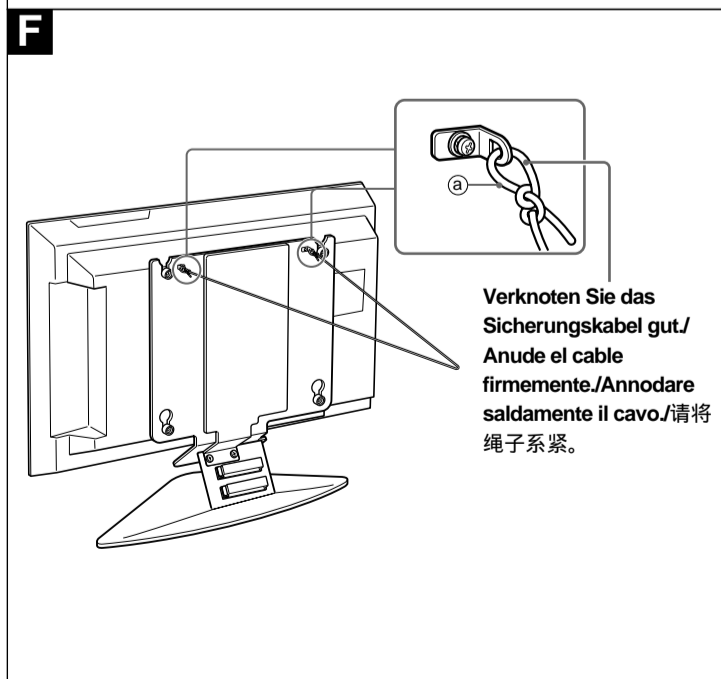
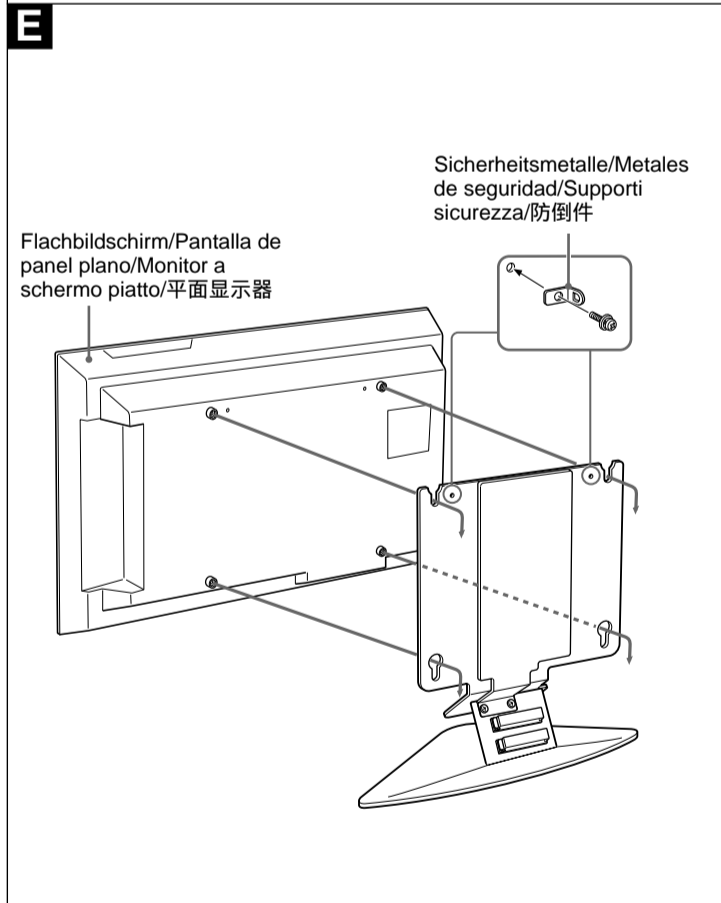
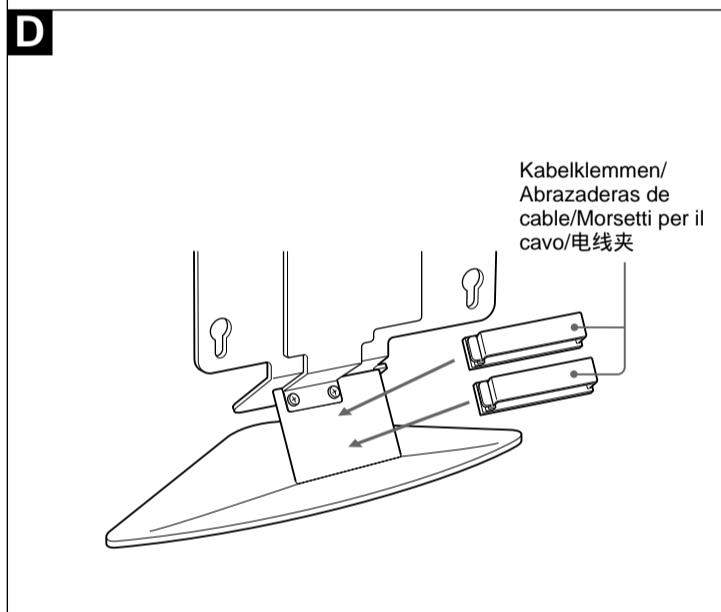
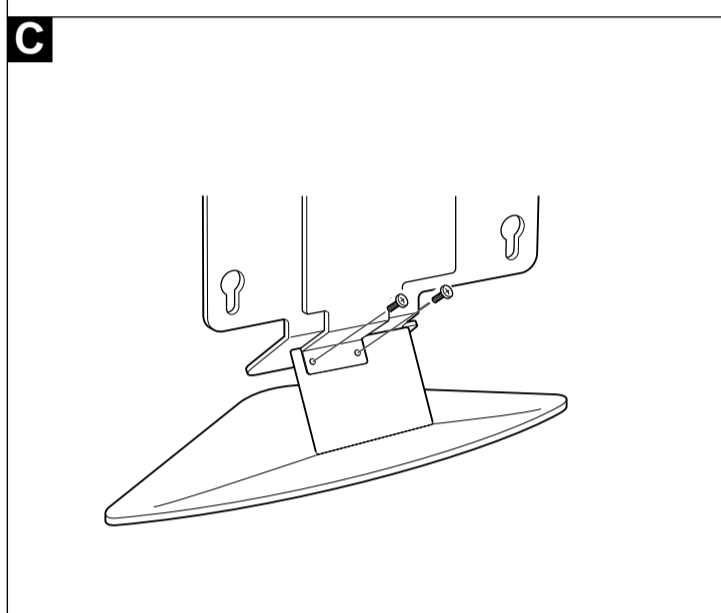
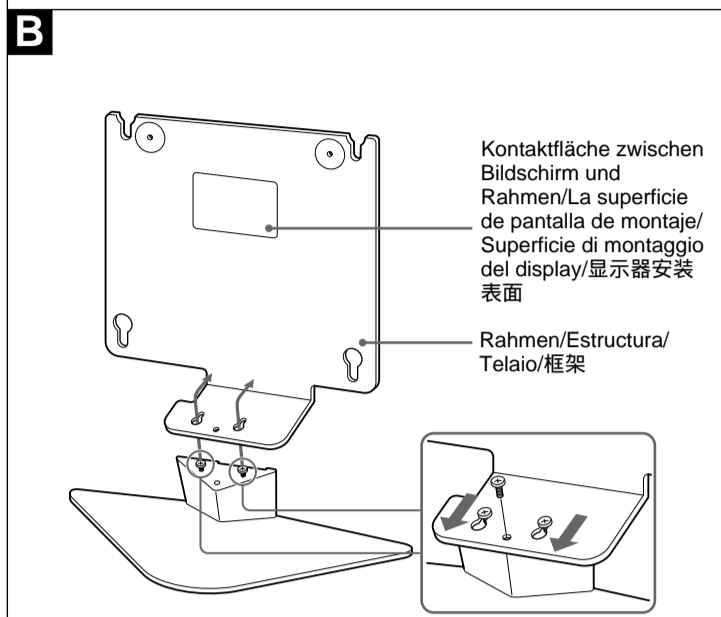
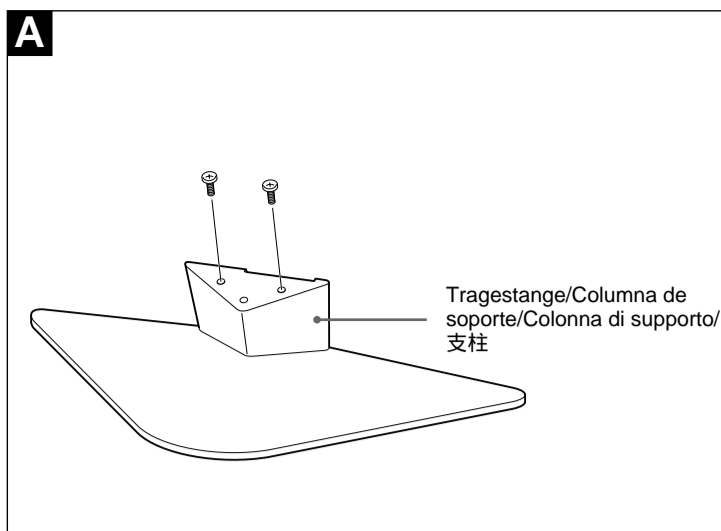
- Accrochez le câble ou la chaîne installée à l'étape 2 au crochet ⑥ fixé à un mur solide ou à une colonne. **G**

Avertissement

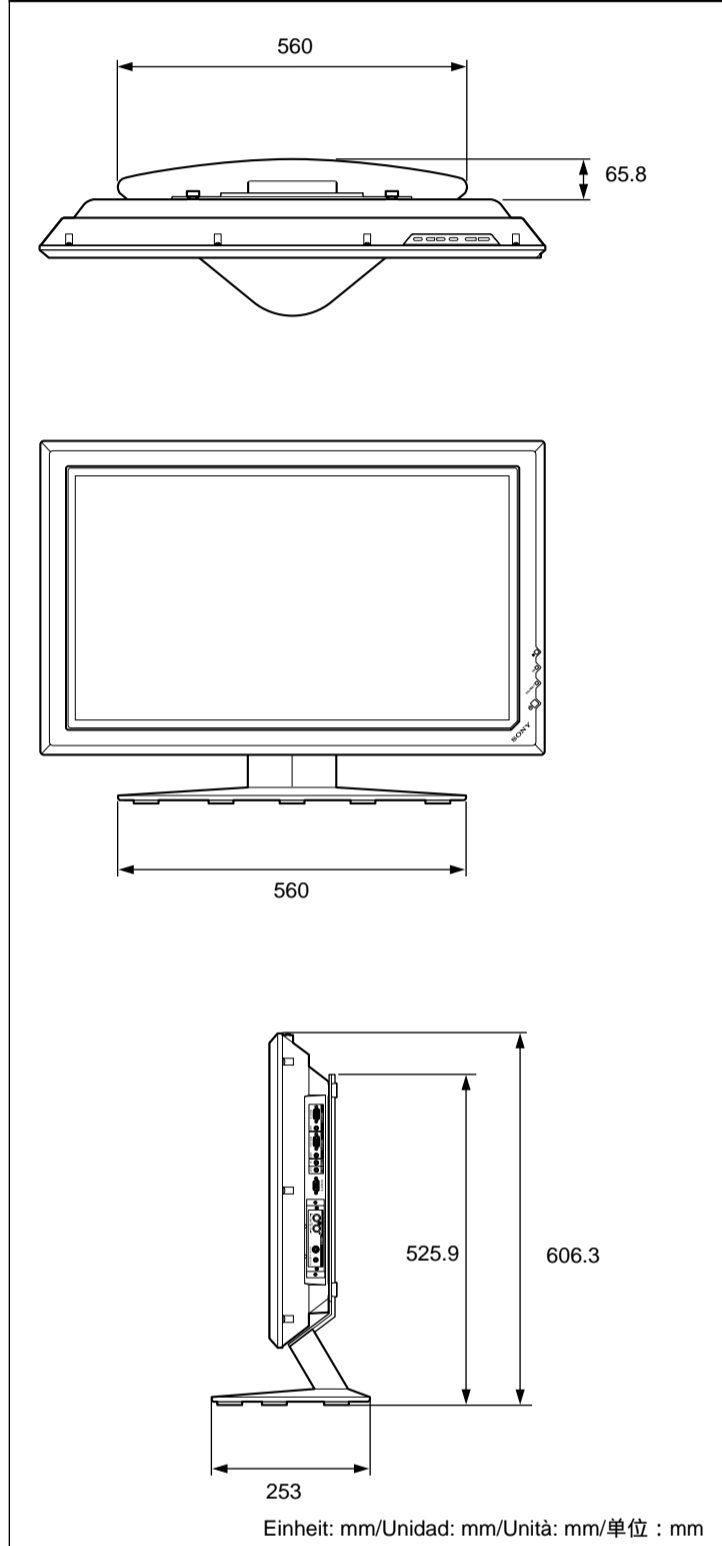
Le câble, la chaîne et le crochet ne sont pas fournis. Pour plus de renseignements sur la façon d'empêcher l'écran de basculer, contactez votre revendeur Sony agréé.

部品番号 / Parts number / Numéro de pièce

ネジ/Screws/Vis	X-4039-885-1
コードクランプ/Cord clamps/Attache-fils	4-087-524-01
転倒防止金具/Safety metals/Pièces de sûreté métalliques	4-087-329-01



Abmessungen / Dimensiones / Dimensioni / 尺寸



Deutsch

Der Bildschirmständer SU-P32C eignet sich nur für den Flachbildschirm PFM-32C1E. Montieren Sie den Bildschirmständer und installieren Sie den Flachbildschirm wie im Folgenden erläutert:

Zusammenbauen des Bildschirmständers

- 1 Setzen Sie die Schrauben (2) bis zur Hälfte in die Tragegestange ein. **A**
Verwenden Sie dazu zwei silberfarbene M5×12-Schrauben (mitgeliefert).
- 2 Richten Sie die in Schritt 1 eingesetzten Schrauben und die Bohrungen im unteren Bereich des Rahmens aneinander aus. Die Schrauben müssen nun in die Bohrungen des Rahmens passen. Schieben Sie den Rahmen in Pfeilrichtung nach unten, um die Verbindungsstelle zu sichern, und ziehen Sie die Schrauben an. Setzen Sie eine weitere Schraube in den Rahmen ein und ziehen sicher Sie sie an. **B**
Verwenden Sie dazu eine silberfarbene M5×12-Schraube (mitgeliefert).
- 3 Ziehen Sie die Schrauben (2) an der Rückseite des Rahmens an. **C**
Verwenden Sie dazu zwei silberfarbene M5×12-Schrauben (mitgeliefert).
- 4 Bringen Sie die Kabelklemmen (2) (mitgeliefert) an. **D**

Installieren des Flachbildschirms

- 1 Setzen Sie die Haken (4) an der Rückseite des Flachbildschirms in die Aussparungen (4) am Rahmen ein. Verbinden Sie die Sicherheitsmetalle, den Rahmen und den Bildschirm mit den Schrauben (2). **E**
Verwenden Sie zwei schwarze M5×16-Schrauben mit Unterlegscheiben (mitgeliefert).
- Achtung**
- Zum Installieren des Flachbildschirms auf dem Bildschirmständer müssen Sie unbedingt zu zweit sein.
 - Die Haken an der Rückseite des Flachbildschirms müssen richtig in den Aussparungen am Rahmen des Bildschirmständers sitzen.
- 2 Bringen Sie ein dickes Kabel oder eine Kette (4) an den Sicherheitsmetalle an. **F**
 - 3 Befestigen Sie das in Schritt 2 angebrachte Kabel bzw. die Kette an einem Haken (4) an einer stabilen Wand oder Säule. **G**

Achtung
Das Kabel, die Kette und der Haken werden nicht mitgeliefert. Ihr autorisierter Sony-Händler informiert Sie gern darüber, wie Sie den Bildschirm so sichern können, dass er nicht kippt oder herunterfällt.

Español

SU-P32C es un soporte de monitor exclusivo para el monitor de panel plano PFM-32C1/PFM-32C1E. Monte el soporte de monitor e instale el monitor de panel plano como se describe a continuación:

Montaje del soporte de monitor

- 1 Inserte los tornillos (2) parcialmente en la columna de soporte. **A**
Utilice dos tornillos plateados del tipo M5×12 (suministrados).
- 2 Alinee los tornillos insertados en el paso 1 y los orificios para tornillos situados en la parte inferior del marco; a continuación, los tornillos quedarán ajustados en los orificios correspondientes. Deslice la estructura hacia abajo en la dirección que indican las flechas para asegurar la unión y apriete los tornillos. Inserte otro tornillo en la estructura y apriételo con firmeza. **B**
Utilice un tornillo plateado del tipo M5×12 (suministrado).
- 3 Apriete los tornillos (2) situados en la parte posterior del marco. **C**
Utilice dos tornillos plateados del tipo M5×12 (suministrados).
- 4 Una las abrazaderas de cable (2) (suministrados). **D**

Instalación del monitor de panel plano

- 1 Inserte los ganchos (4) situados en la parte posterior del monitor de panel plano en los orificios (4) del marco. Una los metales de seguridad, el marco y el monitor con los tornillos (2). **E**
Utilice dos tornillos negros con arandela del tipo M5×16 (suministrados).
- Advertencia**
- Asegúrese de que sean dos personas las que instalen el monitor de panel plano en el soporte de monitor.
 - Asegúrese de que los ganchos situados en la parte posterior del monitor de panel plano encajan en los orificios del marco del soporte de monitor.
- 2 Sujete los metales de seguridad con un cable o cadena resistente (4). **F**
 - 3 Ate el cable o la cadena instalada en el paso 2 al gancho (4) en una pared o columna robusta. **G**

Advertencia
El cable, la cadena y el gancho no se suministran. Para más información sobre cómo proteger la pantalla de proyección, contacte con su proveedor Sony autorizado.

Italiano

Il supporto SU-P32C per monitor è stato progettato unicamente per il display a pannello piatto PFM-32C1E. Per montare il supporto per il monitor ed installare il display a pannello piatto, eseguire le istruzioni che seguono:

Montaggio del supporto per monitor

- 1 Inserire le viti (2) a metà nella colonnina di supporto. **A**
Utilizzare due viti argentate M5×12 (in dotazione).
- 2 Allineare le viti inserite al punto 1 e i relativi fori sulla parte inferiore della cornice, fino a quando non vengono fissate nei fori della cornice stessa. Fare scorrere verso il basso il telaio, in direzione delle frecce, in modo da assicurare il punto di congiungimento, quindi serrare le viti. Inserire un'altra vite nel telaio e serrarla solidamente. **B**
Utilizzare una vite argentata M5×12 (in dotazione).
- 3 Stringere le viti (2) sul retro della cornice. **C**
Utilizzare due viti argentate M5×12 (in dotazione).
- 4 Applicare i morsetti per il cavo (2) (in dotazione). **D**

Installazione del display a pannello piatto

- 1 Inserire i ganci (4) presenti sul retro del display a pannello piatto nei fori (4) sulla cornice. Unire i fermi metallici di sicurezza, la cornice e il display utilizzando le viti (2). **E**
Utilizzare due viti nere M5×16 con le rondelle (in dotazione).
- Attenzione**
- Accertarsi che l'installazione del display a pannello piatto sull'apposito supporto venga effettuata da due persone.
 - Accertarsi che i ganci posti sul retro del display a pannello piatto si incastrino perfettamente nei fori della cornice del display.
- 2 Applicare un cavo resistente o una catenella (4) ai supporti di sicurezza. **F**
 - 3 Applicare il cavo o la catenella installati al punto 2 ad un gancho (4) inserito in una parete o colonna robuste. **G**
- Attenzione**
Il cavo, la catenella e il gancho non sono in dotazione. Per ulteriori informazioni sulle modalità di prevenzione da rovesciamento del display, contattare un rivenditore Sony autorizzato.

中文

SU-P32C 是平面显示器 PFM-32C1E 的专用显示器支架。请按照以下步骤组装显示器支架并安装平面显示器：

组装显示器支架

- 1 将螺丝 (2) 半插到支柱内。 **A**
请使用两颗 M5 × 12 银螺丝 (附带)。
- 2 将步骤 1 中的螺丝对准框架下部的螺孔，然后将螺丝插入框架上的螺孔。按箭头方向推下框架以固定接合点，并拧紧螺丝。将另一颗螺丝插入框架并拧紧固定螺丝。 **B**
请使用一颗 M5 × 12 银螺丝 (附带)。
- 3 拧紧框架背面的螺丝 (2)。 **C**
请使用两颗 M5 × 12 银螺丝 (附带)。
- 4 按照电线夹 (2) (附带)。 **D**

安装平面显示器

- 1 将平面显示器背面的挂钩 (4) 插入框架上的孔 (4)。用螺丝 (2) 接合防倒件、框架和显示器。 **E**
请使用两颗带垫圈的 M5 × 16 黑螺丝 (附带)。
- 警告**
- 务必由两人将平面显示器安装在显示器支架上。
 - 务必将平面显示器背面的挂钩正确插入显示器支架框架上的孔中。
- 2 在防倒件上系上结实的绳子或链子。 **F**
 - 3 将步骤 2 中所系的绳子或链子与牢固的墙壁或柱子上的挂钩 (4) 相连。 **G**
- 警告**
绳子、链子和挂钩不附带。有关如何防止显示器翻倒的详情，请与授权的 Sony 经销商联系。

Teilenummer / Número de componentes / Numero dei componenti / 零部件号码

Schrauben/tornillos/viti/螺丝	X-4039-885-1
Kabelklemmen/Abrazaderas de cable/Morsetti per il cavo/电线夹	4-087-524-01
Sicherheitsmetalle/Metales de seguridad/Supporti sicurezza/防倒件	4-087-329-01

お問い合わせは「ソニー業務用製品ご相談窓口のご案内」にある窓口へ

ソニー株式会社 〒141-0001 東京都品川区北品川16-7-35

<http://www.sony.net/>

Printed on recycled paper

Printed in Japan